

DISCRIMINATION / HARASSMENT

It is the policy of our school that all students and employees be treated with respect. We affirmatively strives to provide a workplace and educational environment free from discrimination and harassment (including sexual harassment), as required by law. Through this policy, we establish our intent to provide equal access, opportunity, and treatment to students in the provision of educational programs and activities and to applicants and employees in all aspects of employment. Slurs, innuendos, hostile treatment, violence, or verbal or physical conduct against a student or employee reflecting on his/her race, ethnic or national origin, gender or any other of the categories described below, will NOT be tolerated by our school.

This Policy Covers the Following Protected Categories:

- AGE** - This category prevents denial of employment and/or educational opportunities because of a person's age.

**CITIZENSHIP STATUS** - This category prevents denial of employment and/or educational opportunities because of a person's citizenship or immigration status.

**COLOR** - This category prevents denial and/or educational opportunities because of a person's skin tone. Color discrimination can occur within the same race; for example someone who has a darker complexion may discriminate against someone that has a lighter complexion.

**DISABILITY** - This category prevents denial of employment and/or educational opportunities because of a person has, or is perceived to have a permanent impairment that substantially limits or prevents a major life activity; for example: walking, seeing, hearing, talking, sitting, or standing.

**ETHNIC/NATIONAL ORIGIN** - This category prevents denial of employment and/or educational opportunities because of a person's ancestors' place of origin; or because an individual has the physical, cultural or linguistic characteristics of a particular group.

**GENDER** - This category prevents denial of employment and/or educational opportunities because of a person's gender or sex.

**GENDER IDENTITY** - This category prevents denial of employment and/or educational opportunities because of a person's gender-related identity, appearance, expression or behavior, regardless of the individual's assigned sex at birth.

**GENETIC INFORMATION (GINA)** - This category prevents denial of equal employment and/or harassment because of a person's genetic information; it ensures that individuals are not treated differently because of genetic information.

**LINGUISTIC PREFERENCE** - This category prevents denial of employment and/or educational opportunities because of the language a person speaks.
- MARITAL STATUS** - This category prevents denial of employment and/or educational opportunities because of a person's marital status; i.e. single, married, widowed, or divorced.

**POLITICAL BELIEFS** - This category prevents denial of employment and/or educational opportunities because of a person's support and/or affiliation or lack thereof with a particular political party.

**PREGNANCY** - This category prevents denial of employment and/or educational opportunities for women who are pregnant.

**RACE** - This category prevents denial of employment and/or educational opportunities because of a person's race. The five federally recognized racial categories are American Indian or Alaskan Native, Asian, Black or African American, Hawaiian or Other Pacific Islander, and White. Persons from a mixed racial backgrounds do not need to prove their exact heritage in order to assert that they have been discriminated against based on race. Likewise, this category covers persons being discriminated against because they are married to persons of a different race other than their own.

**RELIGION** - This category prevents denial of employment and/or educational opportunities because of a person's sincerely held religious beliefs.

**SEX** - This category prevents denial of equal employment and/or educational opportunities because of a person's male or female gender.

**SEXUAL ORIENTATION** - This category prevents denial of equal employment and/or educational opportunities because a person is, or is perceived to be, lesbian, gay, bisexual, or heterosexual.

**SOCIAL AND FAMILY BACKGROUND** - This category prevents denial of employment and/or educational opportunities because of a person's socio-economic, family and/or educational background.

Sexual Harassment will NOT be tolerated.

TITLE IX OF THE EDUCATION AMENDMENTS OF 1972 PROHIBITS SEXUAL HARASSMENT WHICH INCLUDES:  
UNWELCOME SEXUAL ADVANCES; REQUESTS FOR SEXUAL FAVORS;  
AND OTHER VERBAL OR PHYSICAL CONDUCT OF A SEXUAL NATURE, WHEN:

- Submission to such conduct is made, either explicitly or implicitly, a term or condition of employment or participation in an educational program;
- Submission to or rejection of such conduct by an individual is used as the basis for employment or educational decisions affecting such individual; or
- Such conduct has the purpose or effect of unreasonably interfering with an individual's work or academic performance or creating an intimidating, hostile, or offensive working or educational environment. Unwelcome verbal or physical sexual conduct must be either severe or pervasive.

RETALIATION AGAINST A STUDENT OR EMPLOYEE WHO FILES A COMPLAINT IS PROHIBITED BY LAW

Retaliation occurs when an employer takes an adverse action against an employee because he or she engaged in a protected activity, such as complaining about discrimination or threatening to file a charge of discrimination. An employee cannot file a complaint of retaliation unless he/she has filed a charge of discrimination, participated in an investigation or opposed an unlawful employment practice.

For additional information about Title IX or any other discrimination/harassment concerns contact:

Academica / ESP  
General Counsel  
6340 Sunset Drive  
South Miami, Florida 33143  
Phone: (305) 669-2906  
Email: cpapa@academica.org

DISCRIMINACIÓN / ACOSO

La Junta Escolar tiene como política el que todos sus estudiantes y empleados sean tratados con respeto. La Junta Escolar, según lo requiere la ley, se esfuerza afirmativamente en proporcionar un lugar de trabajo y un ambiente educacional libre de toda discriminación y acoso (inclusive del acoso sexual). Por medio de esta política, la Junta Escolar afirma su intención de proporcionar el mismo acceso, oportunidad y tratamiento a los estudiantes que están bajo la provisión de programas educacionales y actividades y a los aspirantes y empleados en todos los aspectos del trabajo. La Junta Escolar NO tolerará difamaciones, insinuaciones, tratamiento hostil, violencia, o conducta verbal o física en contra de un estudiante o empleado por motivo de su raza, origen étnico o lugar de origen, sexo o cualquier otra categoría como se describe a continuación.

La política oficial de la Junta Escolar comprende y ampara las siguientes categorías:

**EDAD** - Esta categoría impide que se niegue empleo y/o oportunidades educacionales por la edad de la persona.

**ESTADO DE CIUDADANÍA** - Esta categoría impide la denegación de oportunidades laborales o educativas debido al estado de ciudadanía o estado migratorio de una persona.

**COLOR** - Esta categoría impide que se niegue empleo y/o oportunidades educacionales por el color de la piel de una persona. La discriminación basada en el color puede ocurrir dentro de la misma raza; por ejemplo alguien con una tez más oscura puede discriminar contra alguien que tiene una piel más clara.

**DISCAPACIDAD** - Esta categoría impide que se niegue empleo y/o oportunidades educacionales debido a que una persona tiene, o se percibe que tiene un impedimento físico que es permanente que substancialmente limita o previene actividades importantes de la vida, por ejemplo: caminar, ver, oír, hablar, poderse sentar o poderse parar.

**ETNIA/NACIONALIDAD** - Esta categoría impide que se niegue empleo y/o oportunidades educacionales por los antepasados de la persona, lugar de origen o porque un individuo tiene la apariencia física, cultural o las características lingüística particulares de un grupo específico.

**GÉNERO** - Esta categoría impide que se niegue empleo u oportunidades educacionales basados en el género de la persona.

**IDENTIDAD DE GÉNERO** - Esta categoría impide que se niegue empleo y/o oportunidades educacionales debido a las actividades relacionadas con la identidad sexual de la persona, apariencia, expresión o comportamiento, sin importar el género del individuo al nacer.

**INFORMACIÓN GENÉTICA (GINA)** - Esta categoría impide que se niegue empleo y/o oportunidades educacionales debido a la información genética de la persona; garantiza que las personas no reciban un trato diferente debido a la información genética.

**PREFERENCIAS LINGÜÍSTICAS** - Esta categoría impide que se niegue empleo y/o oportunidades educacionales debido al idioma que habla una persona.

**ESTADO CIVIL** - Esta categoría impide que se niegue empleo y/o oportunidades educacionales debido al estado civil de una persona; por ejemplo, si es soltero o soltera, casado o casada, viudo o viuda o si es divorciado o divorciada.

**CREENCIAS POLÍTICAS** - Esta categoría impide que se niegue empleo y/o oportunidades educacionales debido al apoyo y/o la afiliación o falta de éstos de un grupo político particular.

**EMBARAZO** - Esta categoría impide que se niegue empleo y/o oportunidades educacionales a las mujeres porque estén embarazadas.

**GRUPOS ÉTNICOS** - Esta categoría impide que se niegue empleo y/o oportunidades educacionales debido a la raza de una persona. Las cinco categorías raciales federalmente reconocidas son: indio americano o nativo de Alaska, asiático, negro o afroamericano, hawaiano u otro isleño del Pacífico y blanco. Personas que descienden de una liga étnica no necesitan probar su herencia exacta para hacer valer que han sido discriminados basados en su raza. Además esta categoría cubre personas que están siendo discriminadas porque están casadas con personas de un grupo étnico diferente al de ellos.

**RELIGIÓN** - Esta categoría impide que se niegue empleo y/o oportunidades educacionales por las creencias religiosas que una persona sinceramente profese.

**SEXO** - Esta categoría impide que se niegue empleo u oportunidades educacionales basados en el sexo masculino o femenino de la persona.

**ORIENTACIÓN SEXUAL** - Esta categoría impide que se niegue empleo y/o oportunidades educacionales debido a que una persona, sea o aparenta ser, homosexual, bisexual o heterosexual.

**ANTECEDENTES SOCIALES Y FAMILIARES** - Esta categoría impide que se niegue empleo y/o oportunidades educacionales por los antecedentes socioeconómicos, familiares y/o educacionales de una persona.

El acoso Sexual NO será permitido

LAS ENMIENDAS DE 1972 AL PROGRAMA DE EDUCACIÓN DE TÍTULO IX PROHÍBE EL ACOSO SEXUAL QUE INCLUYE: AVANCES SEXUALES NO DESEADOS; PETICIONES DE FAVORES SEXUALES Y CUALQUIER OTRA CONDUCTA VERBAL O FÍSICA QUE SEA DE NATURALEZA SEXUAL CUANDO:

- Se hacen proposiciones de naturaleza sexual; tanto explícito como implícito, término o condición de empleo o para permitir la participación en un programa educacional;
- si las bases para proporcionar un empleo o decisiones educacionales que afectan al individuo se basan en la aceptación o en el rechazo de dicha conducta;
- o que dicha conducta tenga el propósito o el efecto de interferir irracionalmente con el trabajo o los logros académicos de un individuo o creando un ambiente de intimidación, hostil u ofensivo tanto en el centro de trabajo como en el educacional.
- Conducta sexual que no es bien recibida tanto verbal como física debe ser severa o aguda.

LA LEY PROHÍBE LAS REPRESALIAS CONTRA UN ESTUDIANTE O EMPLEADO QUE HAYA PRESENTADO UNA DENUNCIA

La represalia ocurre cuando un empleador toma una acción que es adversa a un empleado porque éste o ésta ha tomado parte en una actividad protegida, tal como protestar de discriminación o hacer amenazas de presentar una petición por discriminación. Un empleado no puede presentar una petición por discriminación si él o ella no ha presentado con anterioridad una denuncia de discriminación, ha participado en una investigación o está en contra de una práctica laboral ilegal.

Para más información acerca del programa de Título IX o sobre cualquier inquietud que tuviese en cuanto a la discriminación y el acoso, comuníquese con:

net

Academica / ESP  
General Counsel  
6340 Sunset Drive  
South Miami, Florida 33143  
Phone: (305) 669-2906  
Email: cpapa@academica.org

DISKRIMINASYON / ARASMAN

Se règ Komisyon Konsèy Lekòl la pou yo trete tout elèv e anplwaye avèk respè. Komisyon Konsèy Lekòl la reyèlman eseye ofri yon anviwònman travay e edikasyonèl ki pa gen diskriminasyon ak arasman (ki gen ladan arasman seksyèl), jan lalwa mande l. Atravè règ sa a, Komisyon Konsèy Lekòl la etabli entansyon li pou ofri aksè, opòtinite, ak tretman egal bay elèv ki nan pwovizyon pwogram ak aktivite edikasyonèl pou aplikan e anplwaye nan tout aspè anplwa. Komisyon Konsèy Lekòl la PAP tolere denigremman, entimidasyon, tretman agresif, vyolans, oubyen konpòtman fizik oubyen vèbal kont yon elèv oubyen anplwaye ki reflete ras li, orijin etnik oubyen nasyonal, sèks oubyen nenpòt nan kategori yo dekri anba yo.

Règ Komisyon Konsèy Lekòl la Kouvri Kategori Pwoteje K ap Suiv yo:

**LAJ** - Kategori sa a entèdi yo refize yon moun travay e/oubyen opòtinite edikasyonèl akòz laj li.

**KONDISYON SITWAYÈNTE** - Kategori sa a anpeche yo refize anplwa e/oubyen opòtinite edikasyonèl akòz kondisyon sitwayènte oubyen kondisyon imigrasyon yon moun.

**KOULÈ** - Kategori sa a entèdi yo refize yon moun travay e/oubyen opòtinite edikasyonèl akòz koulè po li. Diskriminasyon koulè ka rive anndan menm ras la; pa egzanp yon moun ki pi fonse ka diskrimine kont yon moun ki pi klè.

**ANDIKAP** - Kategori sa a entèdi yo refize yon moun travay e/oubyen opòtinite edikasyonèl akòz moun nan genyen, oubyen yo panse li genyen yon andikap pèmanan ki trè limite oubyen anpeche yon gwo aktivite lavi; pa egzanp: mache, wè, tande, pale, chita, oubyen kanpe.

**ORIJIN ETNIK/NASYONAL** - Kategori sa a entèdi yo refize yon moun travay e/oubyen opòtinite edikasyonèl akòz kote zansèt moun nan soti; oubyen akòz moun nan genyen karakteristik fizik, kiltirèl oubyen lengwistik yon gwoup patikilye.

**SÈKS** - Kategori sa a entèdi yo refize yon moun travay e/oubyen opòtinite edikasyonèl akòz sèks li.

**IDANTITE SEKSYÈL** - Kategori sa a entèdi yo refize yon moun travay e/oubyen opòtinite edikasyonèl akòz idantite ki gen rapò ak sèks, aparans, ekspresyon oubyen konpòtman li, kèlkeswa sèks li te genyen lè ti te fèt.

**“GENETIC INFORMATION (GINA)” (ENFÒMASYON JENETIK)** - Kategori sa a entèdi yo refize anplwa egal e/oubyen arasman akòz enfòmasyon jenetik yon moun; li asire yo pa trete moun diferanman akòz enfòmasyon jenetik.

**PREFERANS LENGWISTIK** - Kategori sa a entèdi yo bay yon moun travay e/oubyen opòtinite edikasyonèl akòz lang li pale.

**KONDISYON MARITAL** - Kategori sa a entèdi yo refize yon moun travay e/oubyen opòtinite edikasyonèl akòz kondisyon marital li; sètadi, selibatè, marye, vèf, oubyen divòse.

**IDEYOLOJI POLITIK** - Kategori sa a entèdi yo refize yon moun travay e/oubyen opòtinite edikasyonèl akòz sipò e/oubyen afilyasyon li oubyen li pa manm yon pati politik an patikilye.

**GWOSÈS** - Kategori sa a anpeche yo refize fi ki ansent travay e/oubyen opòtinite edikasyonèl.

**RAS** - Kategori sa a entèdi yo refize yon moun travay e/oubyen opòtinite edikasyonèl akòz ras li. Senk kategori yo rekonèt federalman yo se Endyen Ameriken oubyen Natif Alaska, Azyatik, Nwa oubyen Afriken Ameriken, Awayen oubyen lòt moun ki soti nan Zile Pasifik, ak Blan. Moun ki soti nan ras melanje pa bezwen pwouve eritaj egzak yo pou yo ka afime yo diskrimine kont yo sou baz ras. Konsa tou, kategori sa a kouvri moun y ap diskrimine kont yo akòz yo marye avèk moun ki diferan ras ak yo.

**RELIJYON** - Kategori sa a entèdi yo refize yon moun travay e/oubyen opòtinite edikasyonèl akòz li sensè ak kwayans relijye li.

**SÈKS** - Kategori sa a entèdi yo refize anplwa egal e/oubyen opòtinite edikasyonèl akòz yon moun se fi oubyen gason.

**ORYANTASYON SEKSYÈL** - Kategori sa a entèdi yo refize anplwa egal e/oubyen opòtinite edikasyonèl akòz yon moun se oubyen yo pèsevwa li kòm yon madivinez, masisi, bi-seksyèl, oubyen etewoseksyèl.

**ISTWA SOSYAL AK FAMILYAL** - Kategori sa a entèdi yo refize yon moun travay e/oubyen opòtinite edikasyonèl akòz istwa sosyo-ekonomik, famiyal e/oubyen istwa edikasyonèl li.

Yo PAP Tolere Arasman Seksyèl.

AMANDMAN 1972 “TILE IX” SOU EDIKASYON ENTÈDI ARASMAN SEKSYÈL KI GEN LADAN: AVANS SEKSYÈL ENDEZIRAB; DEMAND POU FAVÈ SEKSYÈL; AK Lòt KONPÒTMAN VÈBAL OUBYEN FIZIK KI GEN RAPÒ AK SÈKS, LÈ:

- Soumèt yon moun a yon tèl konpòtman, swa ouvètman oswa endirèkteman, se yon demand oubyen kondisyon pou anplwa oubyen patisipasyon nan yon pwogram edikasyonèl;
- Soumèt yon moun oubyen rejè moun nan pou tèl konpòtman sèvi kòm yon baz pou anplwa oubyen desizyon edikasyonèl ki afekte moun sa a; oubyen
- Objektif yon tèl konpòtman afekte oubyen entèfere san rezon avèk travay oubyen pèfòmans akademik yon moun oubyen kreye yon anviwònman travay oubyen edikasyonèl ki entimidan, agresif oubyen ofansif. Konduit seksyèl endezirab vèbal oubyen fizik dwe swa sevè oswa konsiderab.

LALWA ENTÈDI VANJANS KONT YON ELÈV OUBYEN YON ANPLWAYE KI POTE YO PLENT

Vanjans fèt lè yon anplwayè pran yon move aksyon kont yon anplwaye paske li angaje li nan yon aktivite ki pwoteje, tankou plenyen sou diskriminasyon oubyen menase pou fè yon akizasyon diskriminasyon. Yon anplwaye pa ka pote yon plent pou fè vanjans amwenske li fè yon akizasyon diskriminasyon, li te patisipe nan yon envestigasyon oubyen li te opoze yon pratik anplwa ki ilegal.

Pou plis enfòmasyon sou Title IX oubyen nenpòt lòt enkyetid sou diskriminasyon/arasman kontakte:

Academica / ESP  
General Counsel  
6340 Sunset Drive  
South Miami, Florida 33143  
Phone: (305) 669-2906  
Email: cpapa@academica.org